

FIG. 1

BEST AVAILABLE COPY

250

252

254

256



FIG. 2

BEST AVAILABLE COPY

200

252

Enter your question here

I'm calling in behalf of AP&P and I would like to ask you a couple of questions about you or calling needs?

206A

208A → Which state do you call the most in the US? ~ 218

210A → Which country do you call the most? ~ 220

222 → Early morning ← 212A

224 → Business hours ← 214A

226 → After 7:00 PM ← 216A

202

204

FIG. 3A

300
↙

256
↓

Enter your question here



Thank you very much for your time, we will send you a brochure with the information about calling plans from AP&P. If you have any questions, please give me a call at 1800-887-2344

↑

304A

302
↘

FIG. 3B

BEST AVAILABLE COPY

Original Text		Translated Text	
Element Type	Translation sample	Element Type	Translation sample
Script Title	Introduction	Script Title	Ejemplo de traducción
Chapter Title	Wrap up	Chapter Title	Introducción
Button	Continue	Button	Terminar
Step Descripti...	Calling needs	Step Descripti...	Continuar
Step Descripti...	Will send information	Step Descripti...	Necesidades del cliente
Question Text	I'm calling in behalf of AP&P and I would like to ask you a couple...	Question Text	Enviaremos información
Text Field	Which state do you call the most in the US?	Text Field	Estoy hablando de parte de AP&P, y me gustaría hacerle unas...
Text Field	Which country do you call the most?	Text Field	A que estado llama usted mas comunmente?
Radio Button	Early morning	Radio Button	A que país llama usted mas seguido?
Radio Button	Business hours	Radio Button	En la mañana
Radio Button	After 7:00 PM	Radio Button	Durante el día
Question Text	Thank you very much for your time, we will send you a brochure...	Question Text	Despues de las 7 de la tarde
			Muchas gracias por su tiempo. Le mandaremos un folleto con t...

Script Translator

Script ID	TRANSLATED_SCRIPT	~ 412
Source Language	English	~ 414
Target Language	Spanish	~ 416
	Load Translation Table	~ 418

FIG. 4

206A → I'm calling in behalf of AP&P and I would like to ask you a couple of questions about your calling needs? 218 ✓

208A → Which state do you call the most in the US? []

210A → Which country do you call the most? []

222 → ☐ Early morning ← 212A 220

222 → ☐ Business hours ← 214A

222 → ☐ After 7:00 PM ← 216A

226 → Continue 504

420A

FIG. 5

500

502

Estoy hablando de parte de AP&P, y me gustaria 218
 hacerle unas preguntas acerca de sus necesidades
 telefonicas.

A que estado llama usted mas comunmente? 218

A que pais llama usted mas seguido? 220

☐ En la mañana ← 212B

☐ Durante el dia ← 214B

☐ Despues de las 7 de la tarde ← 216B

420B

206B

208B

210B

222

224

226

504

420B

502

600

FIG. 6

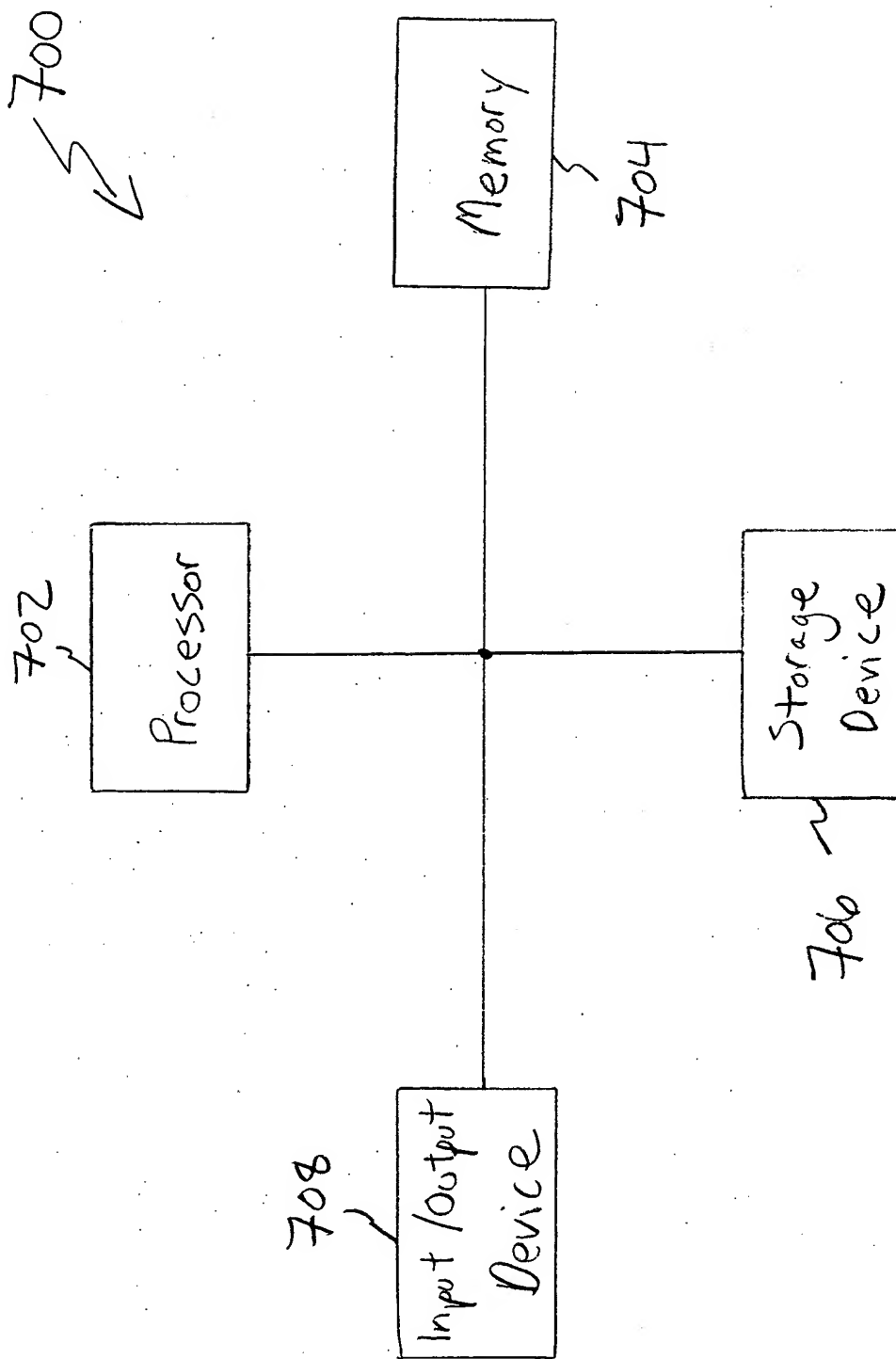


FIG. 7